

تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي
بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج

رسالة الماجستير

مقدمة إلى كلية الدراسات العليا

الجامعة الإسلامية الحكومية كياهي حاج عبد الرحمن واحد بكالونجان

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير



إعداد

أرفيق

رقم الجامعي: ٥٥٢١٠٠٢

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

الجامعة الإسلامية الحكومية كياهي حاج عبد الرحمن واحد بكالونجان

٢٠٢٣ م

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم : ارفيق

الرقم الجامعي : ٥٥٢١٠٠٢

العنوان : تطوير مادة النحو في الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي

بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية جامعة كياهي عبد الرحمن واحد الحاج بيكالونجان، كتبها بنفسي وما زورتها من إبداع الغير أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد أنها من تأليفه وتبي أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكن المسؤولية على المشرفين أو كلية الدراسات العليا.

هذا وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

فملانج ، ٦ نوفمبر ٢٠٢٣ م



ارفيق

الرقم الجامعي : ٥٥٢١٠٠٢

موافقة المشرف

تمت قراءة هذه الأطروحة للطالب:

الإسم : ارفيق

الرقم الجامعي : ٥٥٢١٠٠٢

العنوان : تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل
التقابل بطريقتي الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية

فملائج

وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة

بيكالونجان، ١٠ نوفمبر ٢٠٢٣ م

١ - د. أحمد عبيدي فتح الدين

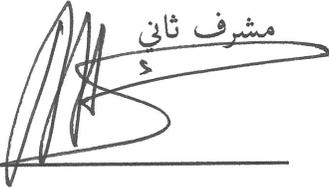
مشرف أول



رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٩١١٢٠٠١١٢١٠٠٣

٢ - د. مهندس الزهري

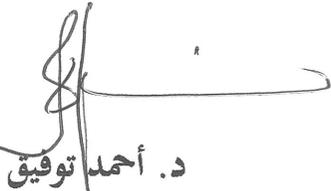
مشرف ثاني



رقم التوظيف: ١٩٧٨٠١٠٥٢٠٠٣١٢١٠٠٢

إعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



د. أحمد توفيق

رقم التوظيف: ١٩٨٦٠٣٠٦٢٠١٩٠٣١٠٠٣

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بالعنوان: تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على الاساس تحليل التقابلي بطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية فملانج، التي أعدها الطالب:

الاسم : ارفيق

الرقم الجامعي : ٥٥٢١٠٠٢

قد قدمها الطالب أمام لجنة المناقشة وقررت قبولاً شرطاً للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في بيكالونجان، تاريخ ٢٣ نوفمبر ٢٠٢٣ وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

- | | |
|---|---------------------------------|
| رئيس المناقشة | ١ - أ. د. أدري ديدي روحاينا |
|  | رقم التوظيف: ١٩٧١٠١١٥١٩٩٨٠٣١٠٠٥ |
| كاتب المناقشة | ٢ - د. أحمد توفيق |
|  | رقم التوظيف: ١٩٨٦٠٣٠٦٢٠١٩٠٣١٠٠٣ |
| مناقش الأول | ٣ - د. عارف حسن المنى الحاج |
|  | رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٦٠٧٢٠٠٣١٢١٠٠٣ |
| مناقش الثاني | ٤ - د. علي برهان الحاج |
|  | رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٦٢٣٢٠٠٩٠١١٠٠٨ |

اعتماد



عميد كلية الدراسات

أ. د. أدري ديدي روحاينا

رقم التوظيف: ١٩٧١٠١١٥١٩٩٨٠٣١٠٠٥

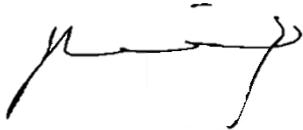
شكر و تقدير

فإنني أشكر الله جل وعلا ظاهرا وباطنا، سرا وعلانية، على ما منّ به علي من إتمام هذا البحث، فله الفضل والمنة. ثم أني أقدم الشكر الجزيل:

١. أ.د زين المستقيم، مدير جامعة كياهي عبد الرحمن واحد الحاج بيكالونجان
 ٢. أ. د. أدي ديدي روحايات، عميدة كلية الدراسات العليا، ود. أحمد توفيق، رئيس قسم الماجستير لتعليم اللغة العربية جامعة كياهي عبد الرحمن واحد الحاج بيكالونجا.
 ٣. د. أحمد عبيدي فتح الدين المشرف الأول و د. مهدي الزهري المشرف الثاني على هذا البحث. اللذين وجهها الباحث وأرشدها وأشرفا عليه بكل إهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذا البحث.
 ٤. جميع الاساتيد في قسم تعليم اللغة العربية، وزملائي في قسم تعليم اللغة العربية
 ٥. أمي حجة أمامة و أبي كياهي حج داود بصري و زوجتي المحبوبة انيس بررة وابنتي اصفى عزة ذهني وابني محمد عزة مشفع وابني احمد عزة مكنتي .
- وأسأل الله أن تكون أعمالم مقبولة ومثابة، ويكون هذا البحث نفعاً ومفيداً

فملائج، ٦ نوفمبر ٢٠٢٣ م

الكاتب



ارفيق

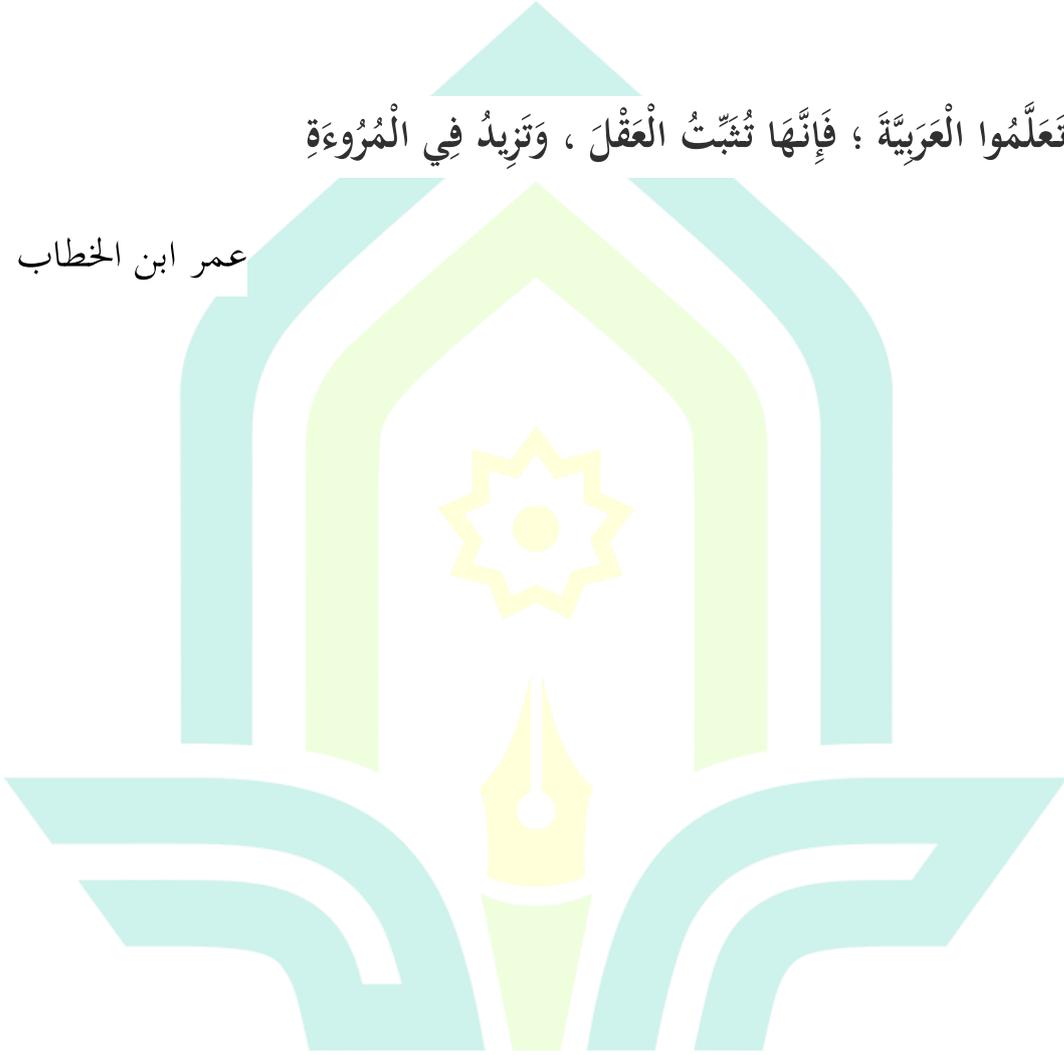
استهلال

تعلموا العربية وعلموها الناس

رسول الله صلى الله عليه وسلم

تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ ؛ فَإِنَّهَا تُثَبِّتُ الْعَقْلَ ، وَتَزِيدُ فِي الْمُرُوءَةِ

عمر ابن الخطاب



مستخلص البحث

أرفيق ، ٥٥٢١٠٠٢ . ٢٠٢٣ . تطوير مادة النحو في الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج

مشرف: ١ . د. أحمد عبيدي فتح الدين ٢ . د. مهندس الزهري

الكلمات المفتاحية: التطوير، التحليل التقابلي ، الطريقة الاستقرائية .

وجد الطلاب في الفصل الثاني عشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج مشكلات وصعوبات في تعلم كتاب الاجرومية ، لأن مادة التعليم فيه قصيرة وأمثلتها محدودة وهذه من اسباب صعوبة الطلاب في فهم مواد النحو باستخدام كتاب الاجرومية. وكانوا يميلون ميلاً منخفضاً في تعلم النحو باستخدام كتاب الاجرومية لأنهم لا يفهموا مواد التعليم فيه حتى لم يتموا تنفيذ الواجبات و العمل المنزلي ولذلك أكد الباحث أهمية تطوير مادة النحو كتاب الأجرومية بناء على تحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في هذه المدرسة و المزيد من الأمثلة ، لتحويل القواعد الصعبة إلى سهلة ومثيرة للاهتمام ومهمة للتعلم.

يهدف هذا البحث لتطوير مادة النحو في الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في الفصل الثاني عشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج ولمعرفة تلائمها. نوع البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث والتطوير. والبيانات المستخدمة من البيانات الأولية والثانوية. النموذج المطبق في البحث هو نموذج تطوير ADDIE. واسلوب جمع البيانات بالملاحظة والمقابلة والاستبيان. واسلوب تحليل البيانات بطريقة تحليل الوصفي وتحليل الاستبيان باختبار المدقق من الخبراء المادة والخبراء الوسائل وتحليل استجابة الطلاب عن تلائم الوسائل.

ينتج هذا البحث من تصديق المنتج هو خبير محتوى المواد ولغتها بالمعدل ٩١٪ بالتقدير جيد جداً، ومن خبير تصميم المواد حصلت النتيجة ٨٧،٥٪ بتقدير جيد جداً أيضاً، وهذا يدل على أن مادة النحو التي طورها الباحث بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية يمكن استخدامها في تعليم مواد قواعد النحو لتلاميذ فصل الثاني عشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج

ABSTRACT

ارفيق ، ٢٠٢٣ . تطوير مادة النحو في الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج مشرف: ١ . د. أحمد عبيدي فتح الدين ٢ . د. مهندس الزهري الكلمات المفتاحية: التطوير، التحليل التقابلي ، الطريقة الاستقرائية .

Students in the twelfth grade of the MAN Pematang found problems and difficulties in learning the Ajrumiya book, because the teaching material in it is short and its examples are limited. This is one of the reasons for the students' difficulty in understanding the grammar materials using the Ajrumiya book. They had a low tendency to learn grammar using the Ajrumiya book because they They do not understand the educational materials in it until they complete the homework and homework Therefore, the researcher stressed the importance of developing the grammar material in the book Al-Ajrumiya based on contrastive analysis in the inductive method in this school and more examples, to transform difficult grammar into easy, interesting and important to learn.

This research aims to develop the grammar material in Al-Ajrumiya based on contrastive analysis by inductive method in the twelfth semester of the MAN Pematang and to find out its suitability. The type of research used in this research is research and development. The data used are primary and secondary data. The model applied in the research is the ADDIE development model. The method of collecting data is through observation, interview and questionnaire. The method of analyzing data is through descriptive analysis and questionnaire analysis, by examining the auditor from the subject matter experts and the means experts and analyzing the students' response regarding the appropriateness of the methods.

This research results from the certification of the producer, who is an expert in the content and language of the materials, with an average of 91% with a rating of very good, and from the expert in materials design, the result was obtained at 87.5%, with a rating of very good as well. This indicates that the grammar material that the researcher developed based on the basis of contrastive analysis in the inductive method can Using it in teaching grammar materials to twelfth grade students at the MAN Pematang

ABSTRAK

ارفيق ، ٢٠٢٣ . تطوير مادة النحو في الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج مشرف: ١ . د. أحمد عبيدي فتح الدين ٢ . د. مهندس الزهري الكلمات المفتاحية: التطوير، التحليل التقابلي ، الطريقة الاستقرائية .

Siswa kelas XII MAN Pemplang menemukan permasalahan dan kesulitan dalam mempelajari kitab Ajrumiya, karena materi ajar di dalamnya pendek dan contohnya terbatas. materi tata bahasa dengan menggunakan kitab ajrumiya, mereka memiliki kecenderungan yang rendah dalam mempelajari tata bahasa dengan menggunakan kitab ajrumiya karena mereka tidak memahami materi pendidikan yang ada di dalamnya hingga mereka menyelesaikan pekerjaan rumah dan pekerjaan rumah. Oleh karena itu, peneliti menekankan pentingnya pengembangan materi tata bahasa dalam kitab Al-Ajrumiya berdasarkan analisis kontrastif dalam metode induktif di sekolah ini dan lebih banyak contoh, untuk mengubah tata bahasa yang sulit menjadi mudah, menarik dan penting untuk dipelajari.

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan materi tata bahasa Al-Ajrumiya berdasarkan analisis kontrastif dengan metode induktif pada semester dua belas MAN Pemplang dan untuk mengetahui kesesuaiannya. Jenis penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian dan pengembangan. Data yang digunakan adalah data primer dan sekunder. Model yang diterapkan dalam penelitian adalah model pengembangan ADDIE. Metode pengumpulan data melalui observasi, wawancara dan angket. Metode analisis data melalui analisis deskriptif dan analisis angket, dengan cara pemeriksaan auditor dari ahli materi dan ahli sarana serta menganalisis tanggapan siswa mengenai kelayakan metode.

Penelitian ini hasil dari sertifikasi produser ahli isi dan bahasa materi dengan rata-rata 91% dengan penilaian sangat baik, dan dari ahli desain materi diperoleh hasil sebesar 87,5 %, dengan penilaian sangat baik juga, hal ini menunjukkan bahwa materi tata bahasa yang peneliti kembangkan berdasarkan analisis kontrastif dengan metode induktif dapat digunakan dalam pengajaran materi tata bahasa kepada siswa kelas dua belas di MAN Pemplang

محتويات البحث

أ.....	موضوع.....
ب	إقرار أصالة البحث
ج	موافقة المشرف
د	اعتماد لجنة المناقشة
ه	شكر و تقدير.....
و.....	استهلال.....
ز.....	مستخلص البحث
ي	محتويات البحث
م	قائمة الجداول.....
١.....	الباب الأول : مقدمة.....
١.....	١.١ . خلفية البحث.....
٤.....	١.٢ . تعرف البحث
٥.....	١.٣ . تحديد البحث
٥.....	١.٤ . أسئلة البحث
٦.....	١.٥ . أهداف البحث
٦.....	١.٦ . أهمية البحث
٨.....	١.٧ . صفة المنتج المطور
٩.....	١.٨ . افتراض المنتج وقصوره
١٠.....	الباب الثاني : الإطار النظري
١٠.....	٢.١ . الوصف النظري.....

١٠	١ . مادة التعليمية
١٠	أ. تعريف مادة التعليمية
١١	ب. أقسام مادة التعليمية
١٣	٢ . علم النحو
١٣	أ. تعريف النحو
١٣	ب. أهداف علم النحو
١٤	ج. أهمية علم النحو
١٥	د. طرق تعليم النحو
٢٣	٣ . كتاب الأجرومية
٢٥	٤ . التحليل التقابلي
٢٥	أ. تعريف التحليل التقابلي
٢٨	ب. المبادئ الأساسية للتحليل التقابلي
٢٨	ج. الافتراضات الأساسية للتحليل
٢٩	د. فرضية التحليل التقابلي
٣٠	هـ. جانبان من التحليل التقابلي
٣١	و. الخطوات التحليل التقابلي
٣٤	٢.٢ . الدراسات السابقة
٤١	٢.٣ . الإطار الفكري
٤٢	٢.٤ . فرضية البحث
٤٤	الباب الثالث : منهجية البحث
٤٤	٣.١ . منهج التنمية والتطوير
٤٤	٣.٢ . إجراءات البحث والتطوير
٤٨	٣.٣ . تجربة الإنتاج

٤٨	أ.التصميم التجريبي
٤٩	ب.موضوعات الاختبار
٤٩	ج.أنواع البيانات ومصادرها وأساليب جمعها
٥٢	د.أدوات جمع البيان
٥٧	الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها
٥٧	٤.١ . نتائج البحث
٥٧	١. تحليل الحاجات والمشكلات
٦١	٢. جمع المعلومات
٥٦	٣. تصميم المنتج
٨٧	٤.٢ . نتائج التطوير
٩٠	٤.٣ . المناقشة النهائية للمنتج
	أ. تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية
٩٠	الحكومية فملانج
	ب. مواصفات تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية
٩١	الحكومية فملانج
	ج. فعالية تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية
٩٧	الحكومية فملانج
٩٩	الباب الخامس : الخاتمة
٩٩	٥.١ . ملخص في المنتج

١٠١	٥.٢ .	قصور المنتج
١٠١	٥.٣ .	التأثير
١٠١	٥.٤ .	الاقتراح

المراجع

الملاحق



قائمة الجداول

	الجدول
٥٥	جدول ١.١
٥٨	جدول ٤.١
٦٠	جدول ٤.٢
٦٢	جدول ٤.٣
٦٣	جدول ٤.٤
٦٤	جدول ٤.٥
٦٦	جدول ٤.٦
٦٨	جدول ٤.٧
٦٩	جدول ٤.٨
٧٠	جدول ٤.٩
٧٣	جدول ٤.١٠
٧٤	جدول ٤.١١
٧٥	جدول ٤.١٢
٧٦	جدول ٤.١٣
٧٧	جدول ٤.١٤
٧٨	جدول ٤.١٥
٨٣	جدول ٤.١٦
٩٠	جدول ٤.١٧
٩١	جدول ٤.١٨

الباب الأول

المقدمة

١.١ . خلفية البحث

ان اللغة اداة من ادوات الحياة العامة وانها لا تقوم بواجبها ما لم تؤد غرضها فيها ولا تبلغ منزلتها الحقيقية لدى اهلها ما لم تعنهم فيما هم فيه وعليه والتلميذ واحد من هؤلاء الاهل لا يمكن ان يحس بأهمية اللغة ولا يمكن ان يحسن تناولها ما لم تقدم اليه على أنها جزء من الحياة لا يستغنى عنه في أمور من الحاجات الآنية من أكل وشرب أو في أمور من حاجات الفن والابداع (عبدالرحمن، ١٩٨٣ : ١٣)

واما علم العربية هو علم تعرف بها صناعة أحوال الكلمات العربية المفردة والمركبة والهدف منه عصمة المتكلم والكاتب من الخطأ في صوغ الكلام وتأليفه وهو يقسم إلى قسمين الأول يبحث عن ذات المفردات ويسمى الصرف والثاني يبحث عن صفة المركبات ويسمى النحو. (إبراهيم ، ١٤٣١ : ٣)

و كان كتاب التدريس دورًا مهمًا في تعليم لغة العربية ، لأنه يحدد كيفية تحقيق العملية التعليمية والنتائج لذلك من المهم للمعلمين ليعتبروا اتفافية مواد التعليم في كتاب التدريس و يعتبر كتاب التدريس من أهم الأدوات التعليمية لتحديد مدى النجاح في التدريس وتعلم التلاميذ في المدرسة والبيت.

وتنفيذ تعليم لغة العربية باستخدام كتاب التدريس أكثر سلاسة ، ويمكن للمدرسين إدارة أنشطة التعليم بفعالية وكفاءة. ولتحسين نتائج تعليم التلاميذ من مطلوب تحضيريّ كتاب التدريس كاملة لتلاميذ وتطبيق أساليب تعليم جيدة ولكن كانت أشياء كثيرة في كتاب التدريس التي تسبب تلاميذ يمسون مشكلات عند تعلم لغة العربية خاصة في كتاب النحو.

والطلاب في الصف الثاني عشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فمالانج يدرسون قواعد النحو باستخدام كتاب الاجرومية وهو من أشهر كتب النحو ولكن وجدوا مشكلات وصعوبات في تعلم هذا الكتاب ، لأن مادة التعليم فيه قصيرة وأمثلتها محدودة وهذه من اسباب صعوبة الطلاب في فهم مواد النحو باستخدام كتاب الاجرومية.

استنادًا إلى ما قال معلم اللغة العربية من هذه المدرسة وهو الأستاذ زين العابدين ، ان الطلاب يميلون ميلاً منخفضاً في تعلم النحو باستخدام كتاب الاجرومية لأنهم لا يفهموا مواد التعليم فيه حتى لم يتموا تنفيذ الواجبات و العمل المنزلي. و عدد الطلاب الذين حصلوا على نتائج التعليم الجيدة حوالي ١٢٠ طالباً، وكانت البيانات التي تم الحصول عليها من المعلم أنه من بين ٢٨٠ طالباً في الصف الثاني عشر في عام ٢٠٢٣، كان هناك ١٦٠ طالباً غير مؤهلين لأنهم لم يحققوا المعايير الحد الأدنى درجة

(٦٨) مع تفاصيل ١٢٠ طالبًا حصلوا على درجات ٦٨-١٠٠، والذين حصلوا أقل من ٦٨ بالعدد ١٦٠ طالبا. وذكرت أن نتائج التعلم للطلاب غير المؤهلين وصلت إلى ٦٠٪ درجة نصف السنة للغة العربية لتلاميذ الصف الثاني عشر بالمدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية فمالانج

وفي هذه المدرسة كان معلم اللغة العربية عند تعليم لغة العربية لا يستخدم المدخل والطريقة التعليمية الصحيحة بل هو يستخدم منهج المحاضرة والحفظ فقط. إن تنفيذ منهج المحاضرة والحفظ كان يميل على الطلاب لأن في القاء المواد يميل إلى أن يكون رتبا وهذا مما يجعل الطلاب أقل اهتماما ولا يفهموا بالمواد التعليمية ومن المشكلات أيضا في تدريس اللغة العربية فيها اختلاف خلفية الطلاب في هذه المدرسة لا يأتي جميع الطلاب من المدرسة المتوسطة الإسلامية والمعاهد، ولكن أكثرهم متخرجون من المدرسة المتوسطة الحكومية

تطوير مادة النحو في كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فمالانج هو أحد البدائل في تطوير الوسائل بحيث تصبح أنشطة التعليم أكثر إثارة للاهتمام. يدعم وجود التحليل التقابلي التعلم ويعطى فرصة للطلاب لتعلم المواد القواعد الصعبة إلى سهلة ومثيرة للاهتمام ومهمة لتعلمها في المدرسة

ولذلك أكد الباحث أهمية تطوير مواد النحو في كتاب الأجرومية بناء على تحليل التقابلي و المزيد من الأمثلة ، لتحويل القواعد الصعبة إلى سهلة ومثيرة للاهتمام ومهمة للتعلم فيها. لا تقدم هذه المادة تعريفات فقط ، بل تقدم أيضاً الكلمات التي كانت في الكتاب. بهدف تسهيل تعليم المفردات للطلبة باللغة العربية.

بناءً على تحديد هذه المشكلات، يقدم الباحث قيوداً على نطاق البحث الذي تم إجراؤه في تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب الاجرومية لتلاميذ الصف الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فمالانج بهدف وصف فعالية كتاب الاجرومية ومعرفة الفروق في فهم تدريس التلاميذ باستخدام تطوير مادة النحو في الاجرومية على أساس التحليل التقابلي من خلال هذه خلفية البحث، اراد الباحث إجراء البحث بالموضوع " تطوير مادة النحو في الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فمالانج"

١.٢ . تعرف البحث

بناء على خلفية المشكلة، يمكن أن تعرف المشكلة الظاهرة وهي :

١. خفض تحفيز تعلم لتلاميذ الصف الثاني عشر عن تعلم النحو لأن المعلم

يستخدم مادة النحو بطريقة الخطابة و الحفظ.

٢. كانت صعوبة الطلاب في فهم كتاب الاجرومية بقصيرة مادة التعليم فيه و

محدودة الأمثلة المقدمة

٣. عدم وجود تطوير مادة كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في تعليم النحو الذى يستخدمها الاستاذ بالمدرسة.

١.٣ . تحديد البحث

بناء على خلفية المشكلة وتعرفها السابقة فالتحديد المشكلة منها هي :

١. المكان والزمان

تم تنفيذ هذا البحث في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج الواقعة في شارع تنتارا فلاجار مولياهرجا، فملانج. تم تنفيذ هذا البحث في الفصل الدراسي الأول من العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤ في يوليو - نوفمبر ٢٠٢٣.

٢. مواضيع البحث

وموضوع هذا البحث طلاب في الصف الثاني عشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج بالجملة ٢٥ طالبا و معلمين اللغة العربية المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية. أما تحديد المادة التي تم تطويرها في هذا البحث هي الدرس

الاول في الباب "النعته" و "الاضافة"

١.٤ . أسئلة البحث

من بيان الخلفية السابقة، يمكن صياغة المشكلة على النحو التالي:

١. كيف تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في تلاميذ الصف الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج؟

٢. كيف فعالية تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في تلاميذ الصف الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج؟

١.٥. اهداف البحث

١. لتحليل تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية ف لتلاميذ الصف الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج

٢. لتحليل فعالية تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية لتلاميذ الصف الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج

١.٦. أهمية البحث

١. من جهة النظرية

في هذا البحث، فائدته من جهة النظرية العام هو إضافة البصيرة العلمية ومراجع

لأبحاث أكثر تعقيدا تتعلق ببحث الباحث هذا.

٢. من جهة العملية

أ. من جهة النظرية

في هذا البحث، فائدته من جهة النظرية العام هو إضافة البصيرة العلمية والمرجع

لأبحاث أكثر تعقيدا تتعلق بيه

ب. من جهة العملية

(١) للمدرسة

مساهمة للمدرسة في تطوير مادة النحو في الاجرومية بناء على أساس التحليل

التقابلي بالطريقة الاستقرائية في الصف الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية فملانج

(٢) للمعلم

يمكن أن يكون خطابا إعلاميا ومبادئ توجيهية لتطوير مادة النحو الجديدة

المستخدمة حتى يتمكن المعلم من النهوض بجودة التعليم.

(٣) للطلاب المدرسة

يمكن أن يسهل على الطلاب التعلم المستقل ويمكن أن يزيد من الانتعاش

واهتمام الطلاب بالدروس خاصة اللغة العربية.

٤) للطلاب الجامعة

دراسة لزيادة البصيرة والمعرفة وخاصة في تطوير منتجات وسائل التعليم بحيث يتم تشكيل الفهم في تنفيذها.

١.٧ . صفة المنتج المطور

بناء على خلفية المشكلة وتعرفها السابقة فالتحديد المشكلة منها هي :

١ . مواد تعليم النحو المطورة موافقا بالمادة اللغة العربية تلاميذ الصف الثاني عشر في

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج سنة ٢٠٢٤/٢٠٢٣ . من كتاب

الاجرومية

٢ . مواد تعليم النحو تصميم على استخدمها منبع التعليم اللغة العربية مستقلا بناء

على أساس التحليل التقابلي .

٣ . مواد تعليم النحو مطورة باستخدام كتاب الاجرومية

٤ . الطريقة أشد جذبا بالمادة سهلة الفهم ومكملا بالمزيد من الأمثلة ، لتحويل

الفهم في القواعد الصعبة إلى سهلة ومثيرة للاهتمام و الجاذبة على الطلاب

للتعلم النحو

٥ . قصد المنتج هو المعلم والطلاب من الصف الثاني عشر في المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية.

١.٨ . افتراض المنتج وقصوره

الافتراض وقصور المنتج في هذا البحث هو :

١ . افتراض التطوير

أ. أذن مدير المدرسة على المعلم ان يستخدم كتاب الاجرومية لتعليم النحو.

ب. يحمل جميع الطلاب كتاب الاجرومية لقصد التعليم في الفصل.

٢ . قصور التطوير

أ. قلة الوقت الموجودة للباحث حتى كانت المادة المطورة هذا البحث هي

الدرس الاول في الباب "النعته" و "الاضافة".

ب. مواد تعليم النحو المطورة بناء على أساس التحليل التقابلي في هذا

البحث باستخدام كتاب الاجرومية.

ج. إنما التجارب هذا البحث في بعض تلاميذ الصف الثاني عشر بالمدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج سنة ٢٠٢٤/٢٠٢٣.

الباب الخامس

الخاتمة

٥.١ ملخص في المنتج

وبعد قام الباحث بعرض البيانات والتحليل والمناقشة، فيستنبط الباحث الخلاصة الآتية

١. تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج

تبدأ بتحليل المشكلة الموجودة في مواد قواعد اللغة العربية في مدرسة وهي مواد قواعد الموجودة ليست موافقة بخصائص المواد التعليمية، أهم العناصر في التعليم قواعد وهو الأمثلة والتدريبات لتطبيق القاعدة لكن في كتاب الاجرومية لا يوجد ذلك ثم جمع الباحث المعلومات لتطوير المواد بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية . قد تم تطوير مواد قواعد على النحو التالي هي: الغلاف وعنوان الكتاب، كلمة الشكر والتقدير، دليل استخدام الكتاب المقدمة، الفصول التدريبات، والتقويمات و المراجع. بعد ذلك صدق الباحث تلك المواد إلى الخبير وحصل الباحث نتيجة المنتج من تصديق المنتج من خبير محتوى المواد ولغتها بالمعدل ٩١٪ بالتقدير جيد جدا، ومن خبير تصميم المواد حصلت النتيجة ٨٧،٥٪ بتقدير جيد جدا أيضا، وهذا يدل على أن مادة النحو التي طورها الباحث بناء على أساس

التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية يمكن استخدامها في تعليم النحو لتلاميذ فصل

الثاني عشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج

٢. فعالية تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة

الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج

قبل أن تطبق الباحث المواد إلى الطلبة قدم الاختبار القبلي المعرفة كفاءة

التلاميذ في مادة النحو باستخدام كتاب الاجرومية وبعد أن طبق المواد، قدم

الباحث الاختبار البعدي أما النتيجة المجموعة للاختبار القبلي لدى تلاميذ هي

١٣٠٨ والنتيجة للاختبار البعدي هي ١٧٦٠ وهذه تدل على هناك تفاع القيمة

لدى التلاميذ بين الاختبارين بالفرق ٩٩٣ و هذا يدل أن تطوير مادة النحو فعالة

لترقية التلاميذ في التعلم النحو

استخلص الباحث من العرض السابق أن نتيجة التائي الحسابي (٩،٩٣). هذا

الدليل يدل على أن فرض البحث في هذا البحث مقبول و أن مادة النحو التي

طورها الباحث بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية لها أثر وفعالة

لترقية كفاءة التلاميذ لأنها طورها الباحث بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة

الاستقرائية في تعليم قواعد النحوية بعرض الأمثلة أولاً ومناقشة التلاميذ فيها

واستخلاص أو استنباط القاعدة، ثم التدريب عليها وبيائها

٥.٢ قصور المنتج

وبصرف النظر عن المزايا، فإن تطوير هذه المادة له قصور نظرًا لقلّة الباحث، فالمادة المقدمة في تطوير يشتمل على مادة "النعته و الاضافة" من دروس اللغة العربية في فصل الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج ولم يتم بالتطبيقات التي كانت أكثر فائدة مثيرة للاهتمام للطلاب في تعلم اللغة العربية

٥.٣ التأثير

واما التأثير في التعليم و التعلم اللغة العربية ، من تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج :

١. يساعد تنفيذ التعليم اللغة العربية وخاصة في التعليم مادة النحو.
٢. يساعد الطلاب في التعلم مادة النحو من كتاب الاجرومية.
٣. يدعم التعليم المتمركز في الطلاب وينشأ الحال الممتعة في التعلم النحو.
٤. يزيد المراجع في التعليم مادة النحو.

٥.٤ الاقتراح

بناء على نتائج البحث عن تطوير مادة النحو كتاب الاجرومية بناء على أساس التحليل التقابلي بالطريقة الاستقرائية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فملانج من

المؤمل أن تتمكن زيادة المعرفة وتكون مفيدة للمجتمع. ومقترحات واما الاقتراح من

الباحث هو

١. للباحثين في المستقبل أن يكونوا قادرين على القيام بهذا البحث أكثر وأوسع

من هذا تطوير في المادة الأخرى.

٢. الموضوعات التي طور الباحث في المواد التعليمية محصورة على موضوعات

مادة النحو ، فينبغي على الباحث القادم أن يطور موضوعات والمرحلة أخرى

٣. إن تطوير هذه المواد التعليمية في مادة النحو وفقا بالمشكلات الموجودة في

مدرسة فينبغي على الباحث القادم أن يطور مواد قواعد النحو أخرى يمكن

استخدامها لطلبة في مدرسة.



المراجع

خاطر رشدي والأخرون، طرق تدريس اللغة العربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة، الطبعة الثانية (القاهرة: دار المعرفة، ١٩٨٢ م)

رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى (الجزء الثاني)، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٦ م)

راب قاسم عاشور، أساليب التجريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق دون المكان: دار المسيرة، (٢٠٠٣)

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وأخرون، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها الجانب النظري، (مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٤ هـ)

عباس حسن النحو الوافي جز ١ (مصر: دار المعارف، ١٩٩٦)

عبد الرحمن ابن ابراهيم، اضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الثانية (: مكتبة لساى العرب، ١٤٣١ هـ)

عبد الرحمن. علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية. بيروت: دار المعرفة الجامعة. ٢٠٠٠

فود نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية (سورابايا: توكم كتاب الهداية، قول السنة)

فتحي على بولس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية والتطبيق"، (القاهرة: مكتبة وهية، ٢٠٠٣ م)

كما بشر، اللغة العربية بين الوهم وسوء الفهم (القاهرة: دار غريين دون سنة)

محمد معروف نايف ، خصائص العربية بوطرائق تدريسها، بىروت، دار النفائس
(١٩٨٥)

محمد عبد القادر، طرق التدريس اللغة العربية (قاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩)

محمد علي الخولي، مدخ علم اللغة الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٣)

محمود كامل الناقه، تعليم ! اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (أسه، مداخله، طرق
تدريسه) (المملكة العربية السعودية: جامعة أم القرى ١٩٨٥)

نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها لبنان: دار النفائس ١٩٩٨)

Abdul Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*, (Malang: UIN Malang Press, 2008)

Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1988).

Gafur, Abdul, *Pedoman Penyusunan Materi Pembelajaran Instructional Material*, (Jakarta: Depdiknas, 2004).

Izzan, Ahmad, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2009).

Jack C Richards dan Richard Schmidt, *Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics*, (London: Longman, 2002).

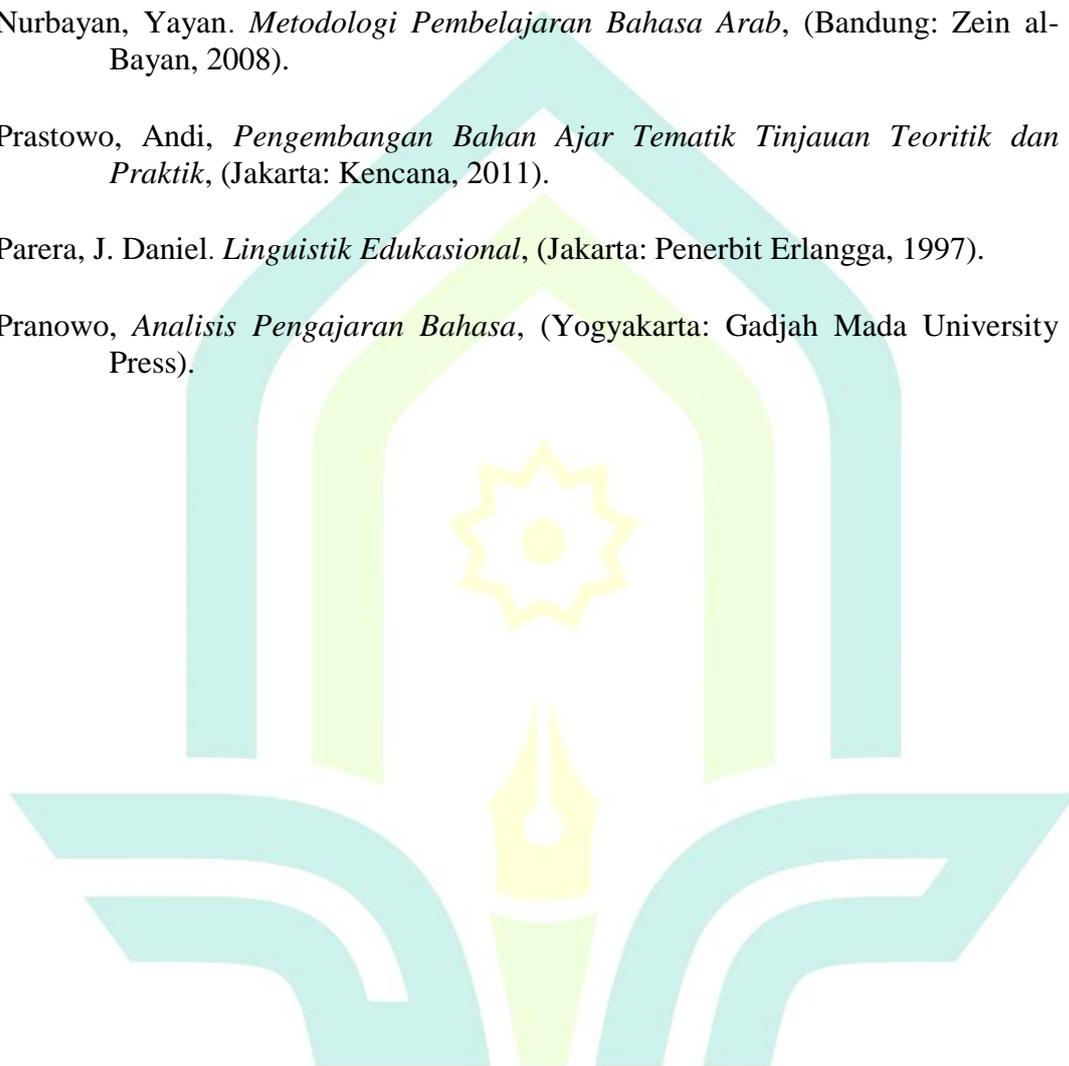
Kridalaksana, H., *Kamus Linguistik*, (Jakarta: PT.Gramedia, 1993).

Lestari, Ika, *Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi Sesuai Dengan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*, (Jakarta: Akademia Permata, 2013)

Majid, Abdul, *Perencanaan Pembelajaran* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2007).

Mulyasa, *Penembangan dan Implementasi Kurikulum 2013*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013).

- Mulyatiningsih, Endang, *Metode Penelitian Terap Bidang Pendidikan*, (Bandung: Alfabeta, 2013).
- Munawwir, A.W. *Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*, (Surabaya: Pustaka Progresif, 2002).
- Nuha, Ulin, *Ragam Metode dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2016).
- Nurbayan, Yayan. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Zein al-Bayan, 2008).
- Prastowo, Andi, *Pengembangan Bahan Ajar Tematik Tinjauan Teoritik dan Praktik*, (Jakarta: Kencana, 2011).
- Parera, J. Daniel. *Linguistik Edukasional*, (Jakarta: Penerbit Erlangga, 1997).
- Pranowo, *Analisis Pengajaran Bahasa*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press).



السيرة الذاتية



إسم الطالب : ارفيق

الرقم الجامعي : ٥٥٢١٠٠٢

العنوان : فملانج ، جاوى الوسطى

رقم الهاتف : ٠٨١٣٩١٨٦٤٥٤٢٥

البريد الإلكتروني :

alhikamulbashoriyah@gmail.com

متخرج من مدرسة الابتدائية الحكومية ٤ كابوندا لم فملانج . سنة ١٩٨٧

متخرج من مدرسة المتوسطة الحكومية ٣ فملانج ، سنة ١٩٩٠

متخرج من مدرسة الثانوية الحكومية ٣ فملانج . سنة ١٩٩٣

متخرج من الجامعة الإسلامية الحكومية سونن كالي جاغا يوكياكرتا . سنة ١٩٩٩

متخرج من الجامعة الإسلامية كياهي حج عبد الرحمن واحد فكالونجان . سنة ٢٠٢٣

الحكومية